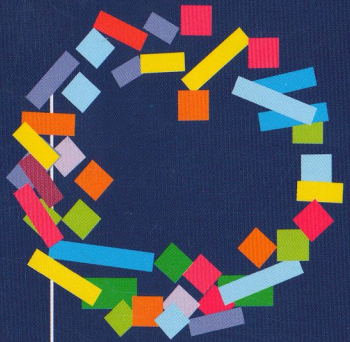


Знание английских предлогов поможет легко ориентироваться в любой речевой ситуации. Компактный и простой в использовании справочник английских предлогов — надежный помощник каждого, кто хочет успешно овладеть английским языком.

АЙРИС ПРЕСС

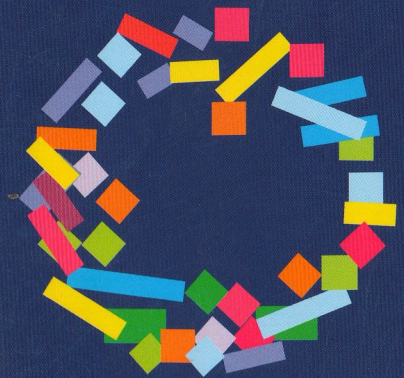
ISBN 978-5-8112-4091-3

9 785811 240913

# АНГЛИЙСКИЙ ЭТО ПРОСТО

Е. В. УГАРОВА

# АНГЛИЙСКИЕ ПРЕДЛОГИ



АЙРИС ПРЕСС

АНГЛИЙСКИЙ
ЭТО ПРОСТО

Е. В. УГАРОВА

# АНГЛИЙСКИЕ ПРЕДЛОГИ

МОСКВА
АЙРИС ПРЕСС
2010

УДК 811.111'36(075)
ББК 81.2Англ-2я7
У24

Серийное оформление *А. М. Драгового*

**Угарова, Е. В.**
У24 Английские предлоги: краткий справочник / Е. В. Угарова. — М.: Айрис-пресс, 2010. — 96 с. — (Английский — это просто).

**ISBN 978-5-8112-4091-3**

Справочник включает предлоги английского и русского языков. Первая часть содержит наиболее употребительные английские предлоги с объяснениями их значения и примерами употребления. Во вторую часть справочника включены предлоги русского языка с их переводом на английский язык. Благодаря компактной форме и доступности объяснений справочник позволит быстро и точно подбирать эквиваленты выражений с предлогами и не допускать ошибок при употреблении предлогов в речи.

**ББК 81.2Англ-2я7**
**УДК 811.111'36(075)**

**ISBN 978-5-8112-4091-3**

© ООО «Издательство «АЙРИС-пресс», 2007

# Предисловие

В двуязычное справочное пособие «Английские предлоги» включены как широко известные предлоги, без которых нет повседневного общения, так и редкие предлоги, применяемые в юридической и деловой практике.

Издание состоит из двух частей. Первая часть содержит более ста сорока предлогов современного английского языка с объяснениями их лексического и грамматического значения, примерами их употребления, включая идиоматические выражения. Сведения, изложенные в этой части, помогут легко ориентироваться в любой речевой ситуации, добиваться максимальной точности при переводе языковых структур. Во вторую часть справочника включены предлоги русского языка с их переводом на английский язык. Эта часть издания позволит быстро и точно подбирать эквиваленты русских выражений с предлогами и не допускать ошибок при употреблении английских предлогов в речи.

Благодаря компактной форме и доступности объяснений справочник «Английские предлоги» станет верным помощником для всех, кто изучает английский язык или использует его в своей профессиональной деятельности.

2. на основании высказывания; в соответствии (с чьими-л. словами *и т. п.*)

***according to local gossip*** — согласно местным слухам

***according to you*** — по твоим словам

## across

1. через, сквозь *(о пересечении чего-л.)*

***run across the road*** — перебежать улицу

***across country*** — напрямик, по пересеченный местности

2. через, по другую сторону чего-л., на той стороне

***across the road*** — через дорогу, на той стороне дороги

3. поперек, от края до края *(о горизонтальных объектах)*

***swim across the English Channel*** — переплыть Ла-Манш

***lie across the bed*** — лежать поперек кровати

## after

1. за, позади, сзади *(местонахождение, следование по порядку расположения или по важности)*

***Close the door after you.*** — Закрой за собой дверь.

***one after another*** — один за другим

***after all*** — в итоге, в конце концов



2. после *(следование во времени)*

***after a meal*** — после еды

***after careful consideration*** — обдуманно

***after a long absence*** — после долгого отсутствия

3. за *(указывает на цель)*

***Go after him.*** — Сходи за ним.

***be after smb*** — преследовать кого-л.

***What is he after?*** — Что ему нужно?

4. по, с, (*указывает на соответствие образцу, моде* и т. п.)

***build after the particular pattern*** — строить по конкретному образцу

***after the latest fashion*** — по последней моде

5. указывает на сходство или подражание

***She takes after her mother.*** — Она во всем похожа на свою мать.

***a film after Fellini*** — фильм в подражание Феллини

6. в честь *(указывает на человека, в честь которого кому-л. дали имя)*

***He was named after his father.*** — Его назвали в честь отца.

## against

1. против, с *(о словах или действиях, направленных против кого-л. или чего-л.)*

***against my will*** — против моего желания

***fight against drug addiction*** — бороться против наркомании

2. против *(движение в противоположном направлении, противодействие чему-л.)*
   ***against the clock*** — против часовой стрелки
   ***swim against the current*** — плыть против течения
   ***against the collar*** — с большим напряжением
3. прямо напротив, лицом к
   ***against the shop*** — напротив магазина
4. рядом, по соседству, у
   ***I saw him against the pond.*** — Я увидел его у пруда.
5. о, по, к *(о соприкосновении или столкновении)*
   ***Lean against my arm.*** — Обопрись о мою руку.
   ***hit one's head against the door*** — удариться головой о дверь
   ***press one's hands against the forehead*** — прижать руки ко лбу
6. на фоне, по сравнению
   ***against the dark sky*** — на фоне темного неба
7. от *(о защите или предупреждении)*
   ***put on a hat against the sun*** — надеть шляпу от солнца



   ***caution against pickpockets*** — предупреждать о карманных ворах
8. в обмен на, вместо
   ***exchange clothes against food*** — менять одежду на продукты
9. к, на *(к определенному времени)*
   ***save money against the rainy day*** — откладывать деньги на черный день
10. по, согласно договоренности
    ***against the contract*** — по договору, во исполнение договора

## along

1. вдоль, по (*движение в пространстве, имеющем форму коридора: канал, река, дорога, улица* и т. п.)
   ***drive along the road*** — ехать по дороге
2. по (в процессе), во время, в течение
   ***along the way*** — по дороге, в пути
3. в соответствии
   ***along the instructions*** — в соответствии с инструкциями

## alongside

1. около, рядом, у (*обычно с* **of**)
   ***walk alongside of smb*** — идти рядом с кем-л.
2. у борта, вдоль борта, у стенки причала
   ***pass alongside a ship*** — плыть вдоль борта судна

## amid (amidst)

между, посреди, среди

***see smb amid the crowd*** — увидеть кого-л. в гуще толпы

***amid the cries of welcome*** — среди приветственных возгласов

## among (amongst)

1. среди, между, посреди

   ***among papers*** — среди бумаг

   ***They quarrelled among themselves.*** — Они перессорились между собой.

   ***be shy among strangers*** — чувствовать себя неловко среди чужих людей

   ***among other things*** — между прочим
2. из числа, в числе

   ***She's among the most beautiful girls I have met.*** — Она принадлежит к числу самых красивых девушек, которых я встречал.
3. из, на

   ***one among a million*** — один из миллиона
4. среди, у *(об эпохе или среде)*

   ***among rich Romans*** — у богатых римлян
5. между, с долей для каждого

   ***divide the fortune among the sons*** — разделить состояние между сыновьями

## apart from

кроме, не считая, помимо



***We'll have no guests apart from my parents.*** — У нас не будет гостей кроме моих родителей.

## around

1. вокруг

   ***around the world*** — вокруг света

   ***sit around the table*** — сидеть вокруг стола
2. около, неподалеку

   ***around the corner*** — за углом; совсем рядом
3. по *(движение повсюду или в разных направлениях)*

   ***I love walking around the cities I visit.*** — Я люблю гулять по городам, в которых бываю.

   ***drive around Italy*** — объехать всю Италию
4. примерно, приблизительно

   ***The journey takes around an hour by train.*** — На поезде туда ехать примерно час.

   ***around two thousand participants*** — приблизительно две тысячи участников

## as

1. в качестве, как *(о работе, роли или функции человека)*

   ***work as a nurse*** — работать медсестрой

   ***be dressed as a clown*** — нарядиться клоуном

2. в бытность
*As a child I used to like drawing.* — В детстве мне нравилось рисовать.

## as far as

1. до
*I shall go as far as the corner with you.* — Я провожу тебя до угла.
2. насколько, поскольку
as far as I can judge — насколько я могу судить
He will help you as far as he can. — Он сделает для вас всё, что сможет.

## as for (as to)

что касается, относительно, в отношении
*as for your suggestion* — что касается вашего предложения

## as from

с, начиная с
*as from now* — с настоящего времени
*as from tomorrow* — с завтрашнего дня

## as of

с, начиная с
*As of yesterday I'm a free man.* — Со вчерашнего дня я свободный человек.



## at

1. на, в, за, у *(местонахождение в определенной точке)*
*at the door* — у двери
*sit at table* — сидеть за столом, принимать пищу
*at home* — дома
2. на, в *(местонахождение в учреждении, если подчеркивается его предназначение)*
*at school* — в школе
*at the airport* — в аэропорту
*at the football game* — на футбольном матче
3. у, в *(местонахождение у кого-л., чего-л.)*
*at the dentist's* — у стоматолога
*at my mother's* — в доме моей матери
4. на, в *(указывает на участие в событии)*
*at the marriage of the daughter* — на свадьбе дочери
*at the battle* — в сражении
5. в, за, на *(о времени, возрасте)*
*at 5 o'clock* — в пять часов
*at midday/midnight* — в полдень/в полночь
*at the weekend* — в выходные
*at Christmas* — на Рождество
*at the moment* — в данный момент
*at forty* — в сорок лет
6. на, в *(указывает на направление)*
*look at smb* — смотреть на кого-л.
*catch at a chance* — ухватиться за шанс

7. в, за *(указывает на деятельность)*
***be bad at physics*** — плохо разбираться в физике
***be good at English*** — хорошо знать английский язык
***at the wheel*** — за рулем
***at supper*** — за ужином
***at work*** — на работе
***at sea*** — в море
8. по, при, на (*о цене, скорости* и т. п.)
***at 100 degrees Celsius*** — при ста градусах Цельсия
***at 40 roubles a kilo*** — по сорок рублей за килограмм
***at high speed*** — на высокой скорости
9. указывает на порядок и характер действия
***at my expense*** — за мой счет
***at any cost*** — любой ценой
***at once*** — сразу же, немедленно
10. по *(о причине, источнике чего-л.)*
***at his insistence*** — по его настоянию
***at my suggestion*** — по моему предложению

## athwart

1. сквозь, поперек, через
***build a bridge athwart the river*** — построить мост через реку
2. вопреки, против, наперекор
***athwart his will*** — вопреки его завещанию



## away from

от, из
***walk away from the door*** — отойти от двери

## because of

из-за, вследствие
***We were late because of you.*** — Мы опоздали из-за тебя.
***because of lack of time*** — из-за недостатка времени

## before

1. перед, впереди *(пространственное значение)*
***before the house*** — перед домом
2. перед, раньше, до *(временное значение, указывающее на что-л. предшествующее)*
***before the war*** — до войны
***before writing a letter*** — прежде чем писать письмо
***the day before yesterday*** — позавчера
3. перед *(временное значение, указывающее на что-л. предстоящее)*
***Your whole life is before you.*** — У тебя вся жизнь впереди.
4. перед, в присутствии
***the case before the court*** — дело, рассматриваемое в суде

## behind

1. позади, за, сзади
   ***behind the tree*** — за деревом
   ***behind the curtain*** — за кулисами, публично
   ***Look behind you!*** — Оглянись!
   ***behind backs*** — скрытно
2. позже *(указывает на отставание, промедление во времени, замедленное развитие)*
   ***The trains are behind schedule.*** — Поезда прибывают с опозданием.
   ***behind time*** — поздно
   ***He's behind the others in mathematics.*** — Он отстает от других по математике.
3. после *(указывает на оставление чего-л. после ухода, отъезда, смерти)*
   ***The Labour government has left behind huge budget deficit.*** — После лейбористского правительства остался огромный бюджетный дефицит.
4. за *(о чем-л. неизвестном или скрытом)*
   ***Who's behind this deal?*** — Кто стоит за этой сделкой?

## below

1. под, внизу, ниже *(местонахождение)*
   ***below sea level*** — ниже уровня моря
   ***They live below us.*** — Они живут под нами.
2. ниже (*об уровне, положении* и т. п.)
   ***below zero*** — ниже нуля



   ***below the average*** — ниже среднего
   ***below the mark*** — не на высоте, ниже уровня

## beneath

1. ниже, под *(местонахождение)*
   ***beneath the rug*** — под ковром
   ***beneath our eyes*** — прямо на наших глазах
2. ниже (чести, достоинства *и т. п.*)
   ***She thinks it beneath her to talk to these people.*** — Она считает ниже своего достоинства разговаривать с этими людьми.
   ***be beneath notice*** — не заслуживать даже внимания
3. ниже (по положению, уровню *и т. п.*)
   ***beneath criticism*** — ниже всякой критики
   ***marry beneath oneself*** — вступить в брак с человеком более низкого социального положения

## beside

1. рядом, возле, у
   ***beside the lake*** — у озера
   ***beside me*** — рядом со мной
2. по сравнению с
   ***Beside other children he's a just a beginner.*** — По сравнению с другими детьми он лишь начинающий.

3. мимо, вне, за пределами
***beside the point/question*** — не по существу
***beside oneself*** — вне себя

## besides

кроме, за исключая, мимо
***There are others here besides you.*** — Кроме вас здесь есть и другие.
***besides the fact that*** — не считая того, что

## between

1. между (двух предметов или лиц)
***between the table and the cupboard*** — между столом и буфетом
***between you and me*** — строго между нами
***between a rock and a hard place*** — между молотом и наковальней, в безвыходном положении
2. между *(временное значение)*
***between this and then*** — между делом; на досуге
***She must be between 20 and 30 years old.*** — Ей должно быть от двадцати до тридцати лет.
***be between jobs*** — временно не работать
3. между *(указывает на выбор из двух предметов или лиц)*
***I can't decide between these dresses.*** — Я не могу сделать выбор между этими двумя платьями.



4. сообща, совместными усилиями
***Between four of us we ate a whole goose.*** — Вчетвером мы съели целого гуся.
5. около, между *(о приблизительной характеристике)*
***It's something between a car and a living room.*** — Это что-то среднее между машиной и гостиной.

## beyond

1. за, по ту сторону
***beyond the mountains*** — за горами
2. позже, после
***beyond the deadline*** — позже предельного срока
3. за пределами, вне, свыше, сверх
***beyond reach*** — вне досягаемости
***beyond one's scope*** — вне чьей-л. компетенции
***beyond measure*** — сверх меры, безмерно
***be beyond repair*** — не подлежать ремонту

## but

кроме, за исключением, исключая
***I could do nothing but agree.*** — Мне ничего не оставалось, как согласиться.
***the last but one*** — предпоследний

## but for

без, за исключением, кроме

***But for your help we wouldn't have found our way home.*** — Если бы не ваша помощь, мы бы не нашли дорогу домой.

## by

1. у, при, около
   ***by the sea*** — у моря
   ***sit by the phone all day*** — сидеть у телефона весь день
2. через, сквозь
   ***enter by the door*** — войти в дверь
3. мимо
   ***The car drove by the park.*** — Машина проехала мимо парка.
4. к, до, не позже чем
   ***This work must be finished by 10 o'clock.*** — Эта работа должна быть закончена до десяти часов.
   ***by then*** — к тому времени
5. в соответствии с, согласно, по
   ***act by law*** — поступать по закону
   ***call smb by smb's name*** — называть кого-л. по имени
   ***by all accounts*** — по всем отзывам
6. указывает на величину, последовательность
   ***by wholesale*** — оптом



   ***one by one*** — один за другим
   ***rise pay by 10 per cent*** — поднять зарплату на десять процентов
   ***win by two goals to one*** — выиграть со счетом 2:1
7. на *(указывает на сравнение)*
   ***longer by ten miles*** — длиннее на десять миль
   ***win by a close shave*** — выиграть с минимальным преимуществом
8. на *(при умножении, делении)*
   ***multiply 10 by 5*** — умножить 10 на 5
   ***divide 200 by 2*** — разделить 200 на 2
9. по *(указывает на признак)*
   ***an engineer by profession*** — инженер по профессии
   ***by birth*** — по рождению
10. через, посредством, по, на (*указывает на способ, средство, инструмент* и т. п.)
    ***by force*** — силой
    ***go by air/plane*** — путешествовать на самолете
    ***go by car*** — ехать на машине
    ***send by courier/e-mail*** — отправить с курьером/ по электронной почте
    ***pay by cash/card*** — заплатить наличными/банковской картой
11. от, по *(о причине или источнике)*

***die by poison*** — умереть от яда
***know by experience*** — знать по опыту

12. *указывает на автора, деятеля или виновника происшествия*

***a poem by Byron*** — стихотворение Байрона
***an order issued by the minister*** — приказ, изданный министром
***houses destroyed by the hurricane*** — дома, разрушенные ураганом

13. *указывает на сопутствующие обстоятельства и характер действий*

***by chance*** — случайно
***by mistake*** — по ошибке

***swear by smb/smth*** — клясться кем-л./чем-л.
***by heart*** — наизусть
***by the way*** — кстати, между прочим
***by all means*** — любым способом; конечно, пожалуйста

## by means of (by virtue of)

посредством

***The energy of falling water is transformed into electric energy by means of hydraulic turbines.*** — Энергия падающей воды превращается в электрическую энергию посредством гидротурбин.



## concerning

касательно, относительно

***concerning your offer*** — относительно вашего предложения

## considering

учитывая, принимая во внимание

***considering his background*** — принимая во внимание его происхождение

## contrary to

против, вопреки, несмотря на

***contrary to orders*** — вопреки приказам

## despite

несмотря на, вопреки

***despite our agreement*** — несмотря на нашу договоренность

## down

1. вниз *(движение на более низкий уровень или ухудшение позиций)*

***go down the stairs*** — спускаться, идти вниз по лестнице
***move to a lower division*** — переместиться в низший дивизион

2. в, от *(движение от столицы, центра или к югу)*

***drive from London down to Wimbledon*** — выехать из Лондона в Уимблдон

3. вдоль, по
   ***I live down the street.*** — Я живу дальше по улице.
4. ниже
   ***situated down the river*** — расположенный ниже по течению реки
5. через, сквозь *(движение во времени)*
   ***down the ages*** — через века

## due to

благодаря, вследствие, в силу, из-за

***The accident happened due to carelessness.*** — Несчастный случай произошел из-за небрежности.

***Our delay was due to heavy traffic.*** — Мы задержались из-за плотного движения на дорогах.

## during

в течение, во время, в

***during the weekend*** — в выходные

***during my vacation*** — во время моего отпуска

## except

исключая, кроме, за исключением

***everyone except me*** — все кроме меня



## for

1. для
   ***Jogging is good for you.*** — Пробежки для вас полезны.
   ***There's somebody on the phone for you.*** — Тебя кто-то спрашивает по телефону.
2. для, на, ради *(о цели)*
   ***for conscience's sake*** — для успокоения совести
   ***for fun*** — шутки ради
   ***for sale*** — на продажу
   ***go for a walk*** — отправиться на прогулку
   ***a machine for making espresso coffee*** — машина для приготовления кофе «эспрессо»
3. из-за, из, вследствие *(о причине)*
   ***for fear*** — из страха
   ***famous for smth*** — знаменитый чем-л.
   ***shout for joy*** — кричать от радости
4. для *(о предназначении)*
   ***books for children*** — книги для детей
5. для *(указывает на сравнение)*
   ***It's cold for May.*** — Сейчас холодно для мая.
   ***be too small for one's age*** — быть слишком маленьким для своего возраста
6. за
   ***send for a doctor*** — послать за врачом
7. к, в направлении *(указывает на место назначения)*

***When's the next train for London?*** — Когда следующий поезд до Лондона?
***change for the worse*** — измениться к худшему

8. в течение, в продолжение, на
***listen to the music for hours*** — слушать музыку часами
***I haven't seen you for ages.*** — Я не видел тебя целую вечность.
***for a long time*** — надолго
***for ever*** — навсегда
9. на *(указывает на расстояние)*
***run for two kilometres*** — бежать два километра
10. за *(в пользу чего-л., за что-л., в обмен)*
***Are you for or against buying a new TV-set?*** — Ты за или против покупки нового телевизора?
***act for the chairman*** — замещать председателя
***buy for cash*** — купить за наличный расчет
11. на *(указывает на определенный момент)*
***arrange the meeting for 10 o'clock*** — назначить совещание на 10 часов
12. на, в, от лица, от имени *(представляя кого-л., что-л.)*
***work for a small company*** — работать на маленькую компанию



***a witness for the prosecution*** — свидетель обвинения
***Speak for yourself.*** — Говори за себя.

13. против
***a pill for a headache*** — таблетка от головной боли

***as for the rest*** — что касается остального
***for instance*** — например
***know for certain*** — знать наверняка
***We're done for the day.*** — На сегодня работа закончена.

## for the sake of

ради
***for the sake of peace in the family*** — ради спокойствия в семье

## from

1. от, из, с *(пространственное значение)*
***fly from Paris*** — вылететь из Парижа
***not far from here*** — недалеко отсюда
***fall from the ladder*** — упасть со стремянки
2. с, от *(временное значение)*
***Banks are open from 9 till 5, from Monday to Friday.*** — Банки открыты с 9 до 5, с понедельника по пятницу.

***from morning to night*** — с утра до вечера
***from time to time*** — время от времени

3. с, от *(указывает на отправную точку отсчета или определенный момент)*
***Prices start from 200$.*** — Цены начинаются с двухсот долларов.
***from today*** — с сегодняшнего дня
***from now on*** — впредь
***This church dates from the 12th century.*** — Эта церковь датируется XII веком.

4. от, из, по, у *(указывает на происхождение, источник или лицо, у которого что-л. было получено)*
***a gift from my father*** — подарок моего отца
***Where do you come from?*** — Откуда вы приехали?
***from memory*** — по памяти
***drink tea from a glass*** — пить чай из стакана

5. с, по, от *(указывает на причину или основание)*
***from hunger*** — с голоду, от голода
***suffer from insomnia*** — страдать бессонницей
***know from experience*** — знать по опыту

6. из *(указывает на материал, из которого сделан предмет)*
***This cheese is made from goat's milk.*** — Этот сыр делается из козьего молока.

7. из, от *(при вычитании)*
***subtract 10 from 25*** — вычесть 10 из 25



8. от, из *(указывает на сопоставление, различие или изменение состояния)*
***tell heaven from hell*** — отличать небеса от преисподней
***Things have gone from bad to worse.*** — Дела сильно ухудшились.

9. от *(указывает на избавление от кого-л., чего-л.)*
***free from pain*** — безболезненный
***When did you separate from your husband?*** — Когда вы разошлись с мужем?

## in

1. в, внутри *(местонахождение в ограниченном пространстве или движение к нему)*
***in the room*** — в комнате
***in the street*** — на улице
***in the picture*** — на картине
***in bed*** — в постели
***arrive in France*** — приехать во Францию

2. под, в, на *(указывает на ситуацию, атмосферу или внешние условия)*
***in the rain*** — под дождем
***in the dark*** — в темноте
***in the open sea*** — в открытом море
***in broad daylight*** — средь бела дня

3. в, в течение *(временное значение)*
***in the morning*** — утром

***in the future*** — в будущем
***in April*** — в апреле

4. за, через *(указывает на ограниченный промежуток времени)*
***"Around the World in Eighty Days"*** — «Вокруг света за 80 дней»
***The plane will land in ten minutes.*** — Самолет приземлится через десять минут.

5. в *(указывает на одежду, аксессуары или материал)*
***a woman in a long coat*** — женщина в длинном пальто
***in irons*** — в кандалах

6. в *(указывает на объем, количество или периодичность)*
***in great numbers*** — в большом количестве
***in part*** — частично
***a symphony in four parts*** — симфония в четырех частях
***once in a while*** — время от времени

7. в *(указывает на физическое состояние или настроение)*
***in tears*** — в слезах
***fall in love*** — влюбиться

8. *указывает на образ действия*
***in secret*** — тайно
***in chronological order*** — в хронологическом порядке
***in detail*** — подробно



***speak in a strong German accent*** — говорить с сильным немецким акцентом
***arrive in good time for the meeting*** — приехать на встречу без опоздания

9. в, в области *(указывает на деятельность, процесс или сферу проявления признака)*
***work in insurance*** — работать в страховании
***be in office*** — быть у власти
***be in the army*** — служить в армии
***equal in price*** — по одной цене
***He was drowned in crossing the river.*** — Он утонул, переправляясь через реку.

10. в, в качестве чего-л.
***say in reply*** — сказать в ответ

11. в *(указывает на участие в чем-л.)*
***take part in a meeting*** — принять участие в совещании
***I'm in it.*** — Я участвую, я в деле.

***in fact*** — фактически, на самом деле
***in private*** — конфиденциально
***in any case*** — во всяком случае
***in my opinion*** — по моему мнению
***in your place*** — на твоем месте

## in accordance with

в соответствии
***in accordance with the principles*** — в соответствии с принципами

## in addition to

кроме, в дополнение к

***In addition to all his troubles, he lost the key to the front door.*** — В дополнение ко всем своим неприятностям он потерял ключ от входной двери.

## in between

между

***in between lessons*** — в промежутках между уроками

## in case of

при, в случае

***in case of emergency*** — в случае крайне необходимости

## including

включая, в том числе

***We invited in all the neighbours including children.*** — Мы пригласили к себе всех соседей, включая детей.

## in front of

1. перед, впереди
   ***in front of me*** — передо мной
2. в присутствии
   ***I can't discuss these things in front of the children.*** — Я не могу обсуждать эти вопросы в присутствии детей.



## in lieu of

вместо

***build a stone church in lieu of a wooden one*** — построить каменную церковь вместо деревянной

## in regard to

что касается, относительно

***in regard to your inquiry*** — относительно вашего запроса

## inside

1. внутрь, в *(направление движения)*
   ***come inside the room*** — войти внутрь комнаты
2. внутри, в *(местонахождение)*
   ***inside the box*** — в ящике

## in spite of

несмотря на

***in spite of all precautions*** — несмотря на все предосторожности

***in spite of being late*** — несмотря на опоздание

## instead of

вместо, взамен чего-л.

***Instead of moaning, why don't you do something?*** — Почему бы тебе не сделать что-нибудь вместо того, чтобы ныть?

## into

1. в *(движение внутрь, в ограниченное пространство, в сферу чего-л.)*
   ***go into the field*** — выйти в поле
   ***My house was broken into.*** — В дом забрались воры.
   ***go into detail*** — вдаваться в подробности
2. в *(указывает на столкновение с каким-л. предметом)*
   ***run into a lamppost*** — налететь на фонарный столб
3. в, на *(указывает на изменение качества или состояния)*
   ***translate the text into Russian*** — перевести текст на русский язык
   ***change into new clothes*** — переодеться в новую одежду
   ***burst into tears*** — расплакаться
   ***get into trouble*** — попасть в беду
4. в, к *(движение во времени)*
   ***The rain continued into the night.*** — Дождь продолжался и ночью.
5. *указывает на сферу деятельности*
   ***get into business*** — заняться бизнесом
   ***go into the law*** — стать юристом
   ***enter into negotiations*** — вступить в переговоры
6. *указывает на включение одного предмета в состав другого*



   ***go into a common fund*** — идти в общий фонд
7. *указывает на результат действия*
   ***Did you persuade your father into buying you a horse?*** — Ты уговорил отца купить тебе лошадь?

## let alone

не говоря о, не считая
***He can't fry eggs, let alone cook a dinner.*** — Он не может пожарить яичницу, не говоря уж о том, чтобы приготовить обед.

## like

1. как, подобно кому-л., чему-л.
   ***swim like a fish*** — плавать как рыба
   ***like this*** — так, таким образом
   ***There's no one like you.*** — Таких, как ты, больше нет.
2. как будто
   ***You look like you've just got out of bed.*** — Ты выглядишь так, как будто только что встал.

## near

1. возле, у, около, рядом *(указывает на местонахождение или приближение к чему-л.)*
   ***near a petrol station*** — возле бензоколонки
   ***live near the sea*** — жить у моря
   ***stand near the door*** — встать рядом с дверью

2. около, почти *(указывает на приближение к какому-л. времени или возрасту)*
***It's near dawn.*** — Вот-вот рассветет.
***I'm near 60.*** — Мне почти шестьдесят.
3. почти что *(указывает на приближение к какому-л. состоянию)*
***near miss*** — промах, почти попал
***near desert*** — полупустыня

## next to

1. рядом с, возле
***next to me*** — рядом со мной
***the house next to mine*** — соседний дом
2. почти
***next to nothing*** — почти ничего, очень мало

## notwithstanding

несмотря на, вопреки
***notwithstanding lack of experience*** — несмотря на отсутствие опыта
***this notwithstanding*** — несмотря на это

## of

1. *указывает на принадлежность или авторство*
***the name of the book*** — название книги
***the owner of the ship*** — владелец судна
***the poems of Keats*** — стихи Китса



2. *указывает на количество, объем или структуру*
***a glass of milk*** — стакан молока
***a handful of sand*** — пригоршня песка
***a family of six*** — семья из шести человек
3. из *(указывает на материал, из которого состоит предмет)*
***made of plastic*** — сделанный из пластика
***raft made of solid wood*** — плот из прочного дерева
4. из *(выделение из ряда лиц или предметов)*
***a lot of my friends*** — многие из моих друзей
5. от *(указывает на причину)*
***die of a heart attack*** — умереть от сердечного приступа
***do smth of necessity*** — сделать что-л. в силу необходимости
6. из *(указывает на происхождение, учреждение или титул)*
***a man of noble birth*** — человек благородного происхождения
***the University of London*** — Лондонский университет
***Prince of Wales*** — принц Уэльский
7. *указывает на качество или свойство*
***a book of poetry*** — стихотворный сборник
***a girl of 20*** — двадцатилетняя девушка
***a man of means*** — состоятельный человек
***of all kinds*** — всевозможный

8. указывает на время, дату
***of late*** — недавно
***the first of May*** — первое мая
9. о, относительно, по поводу
***dream of a better life*** — мечтать о лучшей жизни
***stories of his adventures*** — истории о его приключениях
10. в (*указывает на предмет подозрений, обвинений* и т. п.)
***accuse of theft*** — обвинять в краже
***suspect of crime*** — обвиняемый в преступлении
11. от *(указывает на расстояние или направление)*
***north of London*** — к северу от Лондона

## off

1. от *(движение от чего-л. или отделение от кого-л., чего-л.)*
***get off the bus*** — сойти с автобуса
***Keep off the grass!*** — Не ходите по траве!
***a path off the main road*** — тропинка, отходящая от основной дороги
2. от *(указывает на удаление в море от берега)*
***off the shore*** — недалеко от берега, в открытом море
***Hong Kong is off the south coast of China.*** — Гонконг находится недалеко от южного побережья Китая.



3. *указывает на источник дохода, питание и т. п.*
***dine off fresh meat*** — есть на обед свежее мясо
***live off fishing*** — жить на доходы от рыбной ловли
4. *указывает на отклонение от нормы, обычного состояния*
***off the point*** — далеко от цели; не относящийся к делу
***off season*** — мертвый сезон
***be off balance*** — быть неуравновешенным

***off the record*** — не для протокола
***off duty*** — вне службы, в свободное время

## on

1. на *(пространственное значение)*
***on the floor*** — на столе
***on the map*** — на карте
***get on a horse*** — сесть на лошадь
2. по, на *(указывает на использование технических средств)*
***on television*** — по телевидению
***on a CD*** — на компакт-диске
3. на *(нахождение около какого-л. пространства)*
***on the south coast of Spain*** — на южном берегу Испании
***on a farm*** — на ферме

4. на, в, по, во время *(временное значение)*
***on Saturday*** — в субботу
***on a trip*** — во время поездки
***on reaching home*** — придя домой
5. о, касательно, по, по поводу
***test on articles*** — контрольная по артиклям
***report on new vaccines*** — доклад о новых вакцинах
***talk on a topic*** — говорить на какую-л. тему
6. *указывает на наличие при себе чего-л.*
***I haven't got any documents on me.*** — У меня при себе нет никаких документов.
***What did she have on?*** — Что на ней было надето?
7. *указывает на образ действия, способ передвижения, состояние, условие, причину* и т. п.
***on credit*** — в долг, в кредит
***on foot*** — пешком
***be on sick leave*** — быть на больничном
***on condition*** — при условии
8. на *(указывает на средства существования)*
***live on air*** — не иметь средств к существованию
9. в *(указывает на участие в чем-л.)*
***be on the committee*** — входить в состав комитета
10. на, над *(указывает на объект действия)*
***work on a new theory*** — работать над новой теорией



11. дальше, вперед
***later on*** — позже
***keep on reading*** — продолжать читать

***on the contrary*** — наоборот
***on the way*** — по пути
***What's on at the cinema?*** — Что идет в кино?

## on top of

1. на, поверх чего-л.
***on top of the mountain*** — на вершине горы
***sit on top of the world*** — быть на седьмом небе
2. в дополнение к
***on top of everything else*** — в добавление ко всему

## opposite

напротив, против
***opposite my office*** — напротив моего офиса
***sit opposite each other on the train*** — сидеть в поезде напротив друг друга

***opposite one's name*** — на чье-л. имя

## out of

1. из, вне *(местонахождение за пределами чего-л.)*

***out of town*** — в отъезде
***out of the ordinary*** — необычный
***His life is out of danger.*** — Его жизнь вне опасности.
***be out of one's mind*** — быть не в своем уме
2. из *(движение за пределы чего-л.)*
***take a wallet out of the pocket*** — вынуть бумажник из кармана
***get out of the taxi*** — выйти из такси
3. из *(указывает на материал, из которого сделан предмет)*
***make a house out of bricks*** — построить дом из кирпича
4. из *(указывает на соотношение части и целого)*
***two out of ten*** — двое из десяти
5. из, из-за *(о причине)*
***out of necessity*** — по необходимости
***out of envy*** — из зависти
***out of habit*** — в силу привычки
6. без *(указывает на отсутствие чего-л.)*
***We're out of bread.*** — У нас закончился хлеб.
***out of money*** — без денег

***Out of sight, out of mind.*** — С глаз долой — из сердца вон.

## outside

вне, за пределами
***outside the house*** — вне дома



## over

1. над, на *(местонахождение или движение над чем-л.)*
***fly over the forest*** — пролететь над лесом
***My flat is over the restaurant.*** — Моя квартира расположена над рестораном.
2. через, поперек
***a bridge over the river*** — мост над рекой
3. по ту сторону, на ту сторону
***They live over the mountains.*** — Они живут за теми горами.
4. около, у, вблизи
***over the spring*** — у источника
***over here*** — вот здесь, поблизости
5. на *(указывает на действие, охватывающее весь предмет или часть его)*
***put one's coat over the back of the chair*** — повесить свое пальто на спинку стула
***the man with a mask over his face*** — человек с маской на лице
6. по *(указывает на распространенность действия по всей территории)*
***There's broken glass over the floor.*** — Весь пол усыпан осколками стекла.
***all over the world*** — по всему миру
7. над *(указывает на более высокое положение)*
***He's over me.*** — Он мой непосредственный начальник.
***rule over the empire*** — править империей

8. за, над, во время, в течение
***have a chat over a cup of tea*** — поболтать за чашкой чая
***fall asleep over the book*** — заснуть над книгой
***over the thousands years*** — за тысячи лет
9. свыше, сверх, больше
***She's over 70.*** — Ей за семьдесят.
10. *указывает на движение по направлению к чему-л.*
***invite new friends over*** — приглашать новых друзей к себе
***The criminal was handed over to police.*** — Преступник был передан в руки полиции.
11. через, по, посредством *(указывает на способ действия)*
***talk over the phone*** — говорить по телефону
***listen to news over the radio*** — слушать новости по радио
12. по поводу, о, над
***think over the offer*** — обдумывать предложение
***There's no use to cry over spilt milk.*** — Сделанного не воротишь.

## owing to

из-за, вследствие, благодаря
***Owing to his laziness we didn't manage to do the job on time.*** — Из-за его лени мы не успели выполнить работу вовремя.



## past

1. мимо *(указывает на движение)*
***drive past the monument*** — проехать мимо памятника
2. за, по ту сторону
***past the bridge*** — за мостом
3. за, после *(временное значение)*
***It's half past nine.*** — Сейчас половина десятого.
4. свыше, сверх, за пределами
***past cure*** — неизлечимый
***past all bearing*** — невыносимый
***It's past hope.*** — На это нет надежды.
***This film is past the children.*** — Этот фильм слишком сложный для детей.

## per

1. по, посредством
***per post*** — по почте
***per rail*** — по железной дороге
2. за, на, в, с (каждого)
***40 dollars per month*** — сорок долларов в месяц
***1000 roubles per head*** — по тысяче рублей с каждого
3. согласно
***as per specification*** — согласно спецификации

*per capita* — на душу населения
*per annum* — в год, ежегодно
*per se* — сам по себе, по существу

## prior to

до, перед, прежде
***prior to his retirement*** — до его ухода на пенсию

## regarding

относительно, касательно
***regarding his contribution to science*** — его вклада в науку

## regardless of

не обращая внимания, не взирая, не считаясь с
***regardless of the difficulties*** — не обращая внимания на трудности

## round

1. вокруг, кругом *(местонахождение вокруг чего-л.)*
   ***round the fountain*** — вокруг фонтана
   ***round the fire*** — вокруг огня
2. вокруг, за *(движение вокруг чего-л.)*
   ***turn round the corner*** — повернуть за угол
   ***fly round the Earth*** — облететь вокруг Земли
3. поблизости от, рядом с



   ***He lives somewhere round San Francisco.*** — Он живет где-то неподалеку от Сан-Франциско.
4. по, по всей территории
   ***walk round the city*** — гулять по городу
5. в течение, на протяжении
   ***work on a project round the month*** — работать над проектом в течение месяца

*round about* — вокруг, кругом

## save (for)

за исключением, кроме
***She had everything save the freedom.*** — У нее было всё, кроме свободы.

## since

1. с, начиная с *(указывает на начало действия, продолжающегося в момент речи)*
   ***I've been waiting for you since 2 o'clock.*** — Я жду тебя с двух часов.
   ***Since when have you become a vegetarian?*** — С каких это пор ты стал вегетарианцем?
2. после, после того, как
   ***Since then he has never been here.*** — С того времени он здесь не бывал.
   ***He had no pets since his dog Sunny.*** — У него не было домашних животных после его собаки Санни.

## through

1. через, сквозь *(движение через группу людей или в трехмерном пространстве)*
   ***drive through a tunnel*** — ехать через туннель
   ***thread one's way through the crowd*** — пробираться через толпу
   ***look through a telescope*** — смотреть в телескоп
2. через, в, по *(движение в определенных условиях или среде)*
   ***fly through the air*** — лететь по воздуху
   ***flash through the mind*** — промелькнуть в голове
3. по *(указывает на распространенность действия или качества)*
   ***be known all through the school*** — стать известным всей школе
   ***march through the town*** — пройти по городу *(о шествии)*
4. в, через (испытания *и т. п.*)
   ***get through exams*** — выдержать экзамены
   ***go through fire and water*** — пройти через огонь и воду, побывать в передрягах
5. через, посредством чего-л. *(указывает на средство достижения цели или источник)*
   ***get information through official channels*** — получить информацию по официальным каналам



   ***learn about the job through a newspaper advertisement*** — узнать о работе из газетного объявления
6. в течение, на протяжении *(временное значение)*
   ***through the years*** — на протяжении многих лет
   ***He's too small to sit through the whole opera.*** — Он еще слишком мал, чтобы высидеть всю оперу.

## throughout

от начала до конца, на всем протяжении, через
***cry throughout a film*** — плакать на протяжении всего фильма
***be well-known throughout the scientific world*** — быть хорошо известным в научном мире
***Her love carried him through the hard times.*** — Ее любовь поддерживала его в трудные времена.

## till

1. до (определенного срока или события)
   ***The bar is open till midnight.*** — Бар открыт до полуночи.
   ***till now*** — до сих пор
   ***till dark*** — до темноты
2. до *(указывает на достижение какой-л. цели)*

***read the novel till the end*** — дочитать роман до конца

## to

1. к, в, на *(указывает на направление действия)*
   ***go to school*** — ходить в школу
   ***listen to the weather forecast*** — слушать прогноз погоды
   ***take children to the circus*** — отвести детей в цирк
   ***to the left/right*** — налево/направо
   ***Tula is to the south of Moscow.*** — Тула находится южнее Москвы.
2. в *(указывает на нахождение где-л.)*
   ***Have you been to the Bolshoi?*** — Вы бывали в Большом театре?
3. до, к, без *(указывает на предел времени или воздействия)*
   ***reduce to zero*** — свести к нулю
   ***from here to here*** — от сих до сих
   ***to a certain degree*** — до определенной степени
   ***to the backbone*** — до мозга костей
4. к, у *(указывает на соприкосновение с чем-л.)*
   ***cheek to cheek*** — щека к щеке
   ***fall to the floor*** — упасть на пол
5. на, к *(указывает на причину или результат деятельности)*



   ***sit down to long talks*** — приниматься за долгие переговоры
   ***come to our rescue*** — прийти нам на помощь
   ***I'm studying this textbook to improve my English.*** — Я изучаю этот учебник, чтобы улучшить знание английского языка.
   ***to my satisfaction*** — к моему удовольствию
   ***to my surprise*** — к моему удивлению
6. к, по отношению к, на *(указывает на характеристику или отношение)*
   ***be friendly to smb*** — быть доброжелательным по отношению к кому-л.
   ***right to free speech*** — свобода слова
   ***What will your mother say to this?*** — Что на это скажет твоя мама?
7. к, на *(в значении добавления)*
   ***add oil to the fire*** — подливать масло в огонь
   ***cream to tea*** — сливки к чаю
   ***a dance to this tune*** — танец на эту мелодию
8. по сравнению с
   ***I'm pretty well to what I was yesterday.*** — Я чувствую себя намного лучше по сравнению с тем, что было вчера.
   ***This paper is superior to all the others.*** — Эта работа превосходит все остальные.
9. по, для, в соответствии с
   ***dress to the latest fashion*** — одеваться по последней моде
   ***The tea is too sweet to my taste.*** — Чай слишком сладкий для меня.

***to my knowledge*** — насколько мне известно

10. за *(указывает на объект действия)*

***drink a toast to smb*** — выпить за чье-л. здоровье

***devote much time to the family*** — посвящать много времени семье

***Give this book to me.*** — Дайте эту книгу мне.

11. к, на *(о соотношении)*

***The odds are five to one.*** — Ставки пять к одному.

> ***to and fro*** — взад и вперед
> ***to the contrary*** — наоборот, в обратном смысле
> ***Right to the point!*** — Попали в точку! Совершенно верно!

## toward(s)

1. к, по направлению к *(указывает на местонахождение или движение)*

***drive towards the airport*** — ехать по направлению к аэропорту

2. к, ближе к, около *(указывает на определенный момент или событие)*

***I got terribly hungry towards lunchtime.*** — Ближе к обеду я сильно проголодался.

***towards the graduation*** — ближе к окончанию учебного заведения



3. к, по отношению к

***Local people are respectful towards the old doctor.*** — Местные жители относятся к старому доктору с уважением.

## under

1. под *(указывает на расположение под предметом или под поверхностью чего-л.)*

***under the pillow*** — под подушкой

***under the mask*** — под маской

***under the sky*** — под небом

2. у, около, под *(указывает на расположение рядом с чем-л.)*

***a bump under his eye*** — синяк у него под глазом

3. под *(указывает на направление действия вниз)*

***put the note under the door*** — положить записку под дверь

4. под *(указывает на нахождение под контролем, угрозой, влиянием и в прочих условиях)*

***under one's influence*** — под чьим-л. влиянием

***under the impression*** — под впечатлением

***under the circumstances*** — при данных обстоятельствах

***under consideration*** — на рассмотрении

5. по, согласно (*указывает на соответствие договору* и т. п.)

***under the terms of the contract*** — согласно условиям договора

***under her will*** — по ее завещанию

6. под, при, во время *(указывает на отнесённость к какой-л. эпохе)*

***under socialism*** — при социализме

***under Peter the Great*** — при Петре Первом

7. до, младше, меньше (по количеству, цене, возрасту, положению *и т. п.*)

***No admission for people under sixteen.*** — Лица моложе шестнадцати лет не допускаются.

***under age*** — несовершеннолетний

***I'm under him.*** — Он мой начальник.

8. под (названием, именем *и т. п.*)

***under an assumed name*** — под псевдонимом

***under the head*** — под рубрикой

## underneath

1. под *(пространственное значение)*

***underneath the blanket*** — под одеялом

***Sign underneath the date.*** — Подставьте подпись под датой.

2. под видом

***underneath the mask of a friend*** — под маской друга

***underneath good looks*** — за хорошей внешностью

3. под *(указывает на нахождение в зависимости или подчинении у кого-л.)*



***underneath the chief mechanic*** — в подчинении у главного механика

## unless

кроме, за исключением

***all my friends unless one*** — все мои друзья кроме одного

***say nothing unless 'yes' and 'no'*** — говорить только «да» и «нет»

## unlike

в отличие от

***Unlike other girls she was good at physics.*** — В отличие от других девочек ей легко давалась физика.

## until

до *(указывает на определенный срок или событие)*

***until the end of the week*** — до конца года

***until then*** — до тех пор

***suspend the work until further notice*** — приостановить работу до особого распоряжения

***Wait until it stops raining.*** — Подожди, пока прекратится дождь.

## up

1. вверх, наверх, по, на *(движение снизу вверх)*

***go up the stairs*** — подняться по лестнице
***get up the horse*** — взбираться на лошадь

2. в, по (*указывает на улучшение позиций, продвижение по карьерной лестнице* и т. п.)
***go up in hit parade*** — занять в хит-параде более высокое место
***He's gone up in my opinion.*** — Он вырос в моих глазах.

3. в, по направлению к *(указывает на движение в сторону столицы, центра или к северу)*
***travel up to London every day*** — ездить в Лондон каждый день
***move up North*** — переехать на Север

4. вдоль по
***up the road*** — дальше по дороге

5. в *(указывает на движение вглубь территории)*
***go up the country*** — отправиться вглубь страны

6. на *(указывает на нахождение наверху чего-л.)*
***up the trees*** — на деревьях

## upon

1. на, в, по (*по значению совпадает с предлогом* **on**)
***rely upon a friend*** — полагаться на друга
***bring troubles upon oneself*** — навлекать на себя неприятности
***upon request*** — по требованию



2. на *(употребляется в названиях некоторых городов)*
***Ashton-upon-Mersey*** — Эштон-на-Мерси

***once upon a time*** — однажды

## up to

1. до, вплоть до *(временное значение)*
***up to now*** — до сих пор
***up to date*** — современный

2. до *(указывает на пределы действия)*
***up to the mark*** — на должном уровне
***be adsorbed in work up to one's ears*** — погрузиться в работу по уши

3. *указывает на способность к какому-л. действию*
***I'm not up to going out now. I'm too tired.*** — Я не в состоянии куда-либо идти. Я сильно устал.
***be up to smth*** — замышлять что-то плохое

4. *указывает на приближение к кому-л., чему-л.*
***The time is coming up to the appointed hour.*** — Время близится к назначенному часу.
***bring up to standard*** — доводить до нужного уровня

***It isn't up to much.*** — Это так себе, ничего особенного.
***It's up to you to decide.*** — Решать тебе.

**versus** (*сокр.* **v.** или **vs**) *лат.*

1. против *(в названиях судебных процессов и спортивных матчей)*
   ***People versus Jack Brown*** — Народ против Джека Брауна
   ***Milan vs Arsenal*** — «Милан» против «Арсенала»
2. в сравнении с
   ***women versus men*** — женщины в сравнении с мужчинами

**via** *лат.*

1. через
   ***fly to the USA via Ireland*** — лететь в США через Ирландию
2. через, по, с помощью, посредством
   ***send letters via friends*** — посылать письма через друзей
   ***get a good offer via a middleman*** — получить хорошее предложение через посредника

**with**

1. с, вместе с
   ***live with roommates*** — жить с соседями по комнате
   ***together with*** — вместе с
2. с, по отношению к *(указывает на лицо, по отношению к которому совершается действие)*
   ***Why is he angry with me?*** — Почему он на меня злится?



   ***be on good terms with colleagues*** — быть в хороших отношениях с коллегами
3. *указывает на орудие или предмет действия*
   ***open the door with a key*** — открыть дверь ключом
   ***smash the window with a stone*** — разбить оконное стекло камнем
4. на, за *(указывает на средство совершения действия)*
   ***Friends are not bought with money.*** — Друзей нельзя купить за деньги.
5. с *(указывает на характерный признак или принадлежность)*
   ***a man with a long red hair*** — мужчина с длинными рыжими волосами
   ***There's a problem with his passport.*** — У него проблема с паспортом.
6. *указывает на образ действия или характерную особенность*
   ***with a nod*** — кивнув
   ***with difficulty*** — с трудностями
   ***with pleasure*** — с удовольствием
7. *указывает на причину, источник чего-л.*
   ***tremble with impatience*** — дрожать от нетерпения
   ***be ill with flu*** — болеть гриппом
8. *указывает на содержимое чего-л., вещество или материал*

***cover the table with a new tablecloth*** — накрыть стол новой скатертью

***letters filled with compliments*** — письма, полные комплиментов

9. *указывает на объект отношения, соревнование* и т. п.

***Are you satisfied with my answer?*** — Вы удовлетворены моим ответом?

***compete with the best tennis players*** — соперничать с лучшими теннисистами

10. *указывает на сравнение, сопоставление*

***compare homemade dishes with fast food*** — сравнивать блюда домашнего приготовления с едой из ресторанов быстрого питания

11. *указывает на начало или совпадение с каким-л. отрезком времени*

***with the outbreak of war*** — с началом войны

***to begin with*** — прежде всего, во-первых

12. указывает на сопутствующие обстоятельства

***With the price of petrol so high, we decided to wait with buying a new car.*** — Принимая во внимание высокую цену на бензин, мы решили повременить с покупкой новой машины.

***with best wishes*** — с наилучшими пожеланиями

***What's wrong with the car?*** — Что случилось с машиной?



## within

1. внутри, в рамках, в пределах

***within the city*** — в черте города

***within limits*** — в определенных пределах

***within hearing*** — в пределах слышимости

***within reach*** — в пределах досягаемости

***within the law*** — в рамках закона

2. не позднее чем, в течение

***within an hour*** — в течение часа

## without

1. без *(указывает на отсутствие кого-л., чего-л.)*

***drink coffee without milk or sugar*** — пить кофе без молока или сахара

***without ceremony*** — без церемоний, запросто

***without exception*** — без исключений

2. без того, чтобы *(перед герундием и отглагольным существительным)*

***I left the room without waking my grandmother.*** — Я вышел из комнаты, не разбудив бабушки.

***without bothering*** — не испытывая беспокойства

# Русские предлоги и их английские соответствия

## без

1. *(указывает на отсутствие)* without
   ***без исключения*** — without exception
   ***без труда*** — without difficulty, easily
   ***без спроса*** — without permission
2. *(указывает на время)* to
   ***Без пяти семь.*** — It's five minutes to seven.

***без видимой причины*** — for no apparent reason
***без всякого сомнения*** — undoubtedly
***без необходимости*** — needlessly
***без сознания*** — unconscious
***быть без ума от кого-л., чего-л.*** — be mad about smb, smth

## благодаря

thanks to, owing to
***благодаря тому что*** — thanks to the fact that



## в (во)

1. *(о местонахождении)* in, at
   ***в Норвегии*** — in Norway
   ***в воде*** — in water
   ***в музее*** — in the museum
   ***в доме моего друга*** — at my friend's
2. *(о направлении движения)* in, into, to, for
   ***переехать в новый дом*** — move in/into a new house
   ***перевести деньги в другой банк*** — transfer the money to another bank
   ***отправиться в Лондон*** — leave for London
3. *(временное значение):*
   in *(указывает на год и месяц)*
   ***в июне*** — in June
   ***в 1975 году*** — in 1975
   on *(указывает на день)*
   ***во вторник*** — on Tuesday
   ***в день рождения*** — on one's birthday
   at *(указывает на час)*
   ***в два часа дня*** — at two o'clock
   ***в полночь*** — at midnight
   ***в прошлом году*** — last year
   ***в этом месяце*** — this month
4. *(указывает на период)* in, within, during
   ***в течение недели*** — within a week
   ***в свободное время*** — in one's own time
   ***в выходные*** — during the weekend

5. *указывает на периодичность действия; не переводится*
***три раза в день*** — three times a day
***один раз в сто лет*** — once in a century
6. *указывает на цену, размер, качество, состав* и т. п.
***шириной в 20 метров*** — twenty metres wide
***Номер в гостинице мне обойдется в 800 рублей в день.*** — The room in the hotel will cost me 800 roubles a/per day.
***пьеса в двух действиях*** — a play in two acts
7. *(указывает на расстояние)* at a distance of ... from, from
***в дюйме от сердца*** — an inch from the heart
***на расстоянии километра от шоссе*** — at a distance of a kilometre from the highway
8. *(указывает на изменение состояния)* into, to
***превратиться в большого начальника*** — turn into a big shot
***впасть в отчаяние*** — give way to despair
9. *(указывает на внешний вид, форму)* in
***женщина в соломенной шляпе*** — a woman in a straw hat
***в виде*** — in the form of
***одетый в черное*** — dressed in black
10. *(указывает на объект действия)* on, at
***постучать в дверь*** — knock on/at the door



11. *указывает на сравнение; не переводится*
***в десять раз лучше*** — ten times better
***в два раза толще*** — twice as thick

***в любом случае*** — in any case
***в итоге*** — as a result
***быть в отпуске*** — be on vacation
***во что бы то ни стало*** — at any costs, at any price
***играть в футбол*** — play football

**вдоль**
along
***вдоль берега реки*** — along the bank of the river

**взамен**
1. *(вместо)* instead of
***вместо сочувствия*** — instead of sympathy
2. *(в обмен)* in return for, in exchange for
***в обмен на закрытую информацию*** — in exchange for inside information

**включая**
including
***provide all the papers including the annual report*** — предоставить все документы включая годовой отчет

**вместо**
instead of, in place of
***вместо меня*** — in my place, instead of me
***вместо того чтобы мне позвонить*** — instead of giving me a call

**вне**
outside, out of, above, without, beyond
***вне города*** — outside the town
***вне подозрения*** — above suspicion
***вне сомнения*** — beyond/without doubt, undoubtedly
***быть вне закона*** — be outlawed
***вне себя от радости*** — beside oneself with joy, overjoyed

**внизу**
at the foot of, at the bottom of
***внизу страницы*** — at the foot of the page

**внутри**
inside, within
***внутри государства*** — within the state
***находящийся внутри страны*** — inland

**внутрь**
into, inside
***заглянуть внутрь ящика*** — look into the box



***путешествовать внутрь страны*** — go inland

**возле**
by, beside, close by, near, next to
***возле входа*** — beside the entrance
***возле меня*** — near me, next to me, beside me
***возле реки*** — by the river

**вокруг**
1. *(кругом)* around, round
***вокруг дома*** — around the house
***путешествие вокруг света*** — voyage round the world
***обвести кого-л. вокруг пальца*** — twist smb round one's (little) finger, cheat

> ***вращаться вокруг своей оси*** — revolve on its axis

2. *(о, по поводу)* about, over
***Вокруг его статей было много споров.*** — There was much argument about his articles.

**вопреки**
1. *(несмотря)* in spite of, despite, regardless of
***вопреки своему желанию*** — despite one's desire
***вопреки просьбам*** — in spite of requests

2. *(наперекор, против)* in defiance of, contrary to, against

***вопреки закону*** — contrary to the law

***вопреки традициям*** — in defiance of traditions

**в отличие от**

unlike, in contrast to

***unlike his first novel*** — в отличие от его первого романа

**впереди**

in front of, before, ahead of

***идти впереди остальных*** — go ahead of the others

**в течение**

during, for

***в течение урока*** — during the lesson

***в течение получаса*** — for half an hour

***в течение долгого времени*** — for long, over a long period of time

***в течение недели*** — within a week

**в силу**

owing to, in view of, on account of

***в силу того что*** — owing to the fact that



***в силу привычки*** — by force of habit

***в силу обстоятельств*** — in accordance with the circumstances

**вследствие**

owing to, on account of, in consequence of, as a result of

***вследствие ошибки*** — on account of a mistake

**в соответствии с**

in accordance with, in conformity with, according to

***в соответствии с правилами*** — in accordance with the rules

**выше**

1. *(сверх)* above, over

***выше нуля*** — above zero

2. *(вне)* beyond

***выше моих сил*** — beyond my power, beyond my endurance

***Дел у меня выше головы.*** — I'm loaded with work.

**для**

1. for

***для всех*** — for everyone

***вагон для некурящих*** — non-smoker
***Для чего?*** — What for?
***для красоты*** — for appearance
***для того чтобы*** — to, in order to, so as to

2. *(по отношению к)* to
***Это для меня ничего не значит.*** — It means nothing to me.
3. *(указывает на цель)* to
***отправиться в Москву для изучения русского языка*** — go to Moscow to study Russian

**до**

1. *(указывает на достигаемый предел, расстояние, степень, промежуток во времени)* to, as far as, up to, down to
***до самого конца*** — up to the end
***до некоторой степени*** — to a certain extent
***добраться до самой Африки*** — get as far as Africa
***проводить до дверей*** — see to the door
***промокнуть до нитки*** — get wet to the skin
***с трех по шести часов*** — from three to six o'clock
2. *(указывает на предел во времени)* until, till
***ждать до полуночи*** — wait till midnight
***до тех пор*** — till then
3. *(меньше)* under, less than, *(не больше)* up to, not over, no more than



***дети до шестнадцати лет*** — children under 16
***весом до двадцати килограммов*** — weighing up to/not over/ no more than 20 kilos
4. *(раньше)* before
***до этой встречи*** — before this meeting

***до наших дней*** — to this day
***до сих пор (еще, все еще)*** — still
***до неузнаваемости*** — beyond recognition
***до поры до времени*** — for the time being

**за**

1. *(позади)* behind
***за воротами*** — behind the gate
***за кулисами*** — behind the scenes, in the wings
2. *(по ту сторону)* over, the other side of, beyond
***за рекой*** — over/beyond the river
3. *(за пределами)* out of, outside, off
***за городом*** — out of/outside the town, in the country
***за кадром*** — off screen, off-camera
4. *(свыше предела)* over, past
***Ему за пятьдесят.*** — He's over/past fifty.
***за полночь*** — past midnight

5. *(около, у)* at
***за рулем*** — at the wheel
***сидеть за длинным столом*** — sit at a long table
6. *(указывает на деятельность)* at, to
***за обедом*** — at dinner
***сесть за рояль*** — sit down at the piano
***приниматься за работу*** — get down to work
7. *(вслед, следуя)* after
***день за днем*** — day after day
***гнаться за кем-л.*** — run after smb
8. *(указывает на цель или направление действия)* for
***посылать за врачом*** — send for a doctor
***беспокоиться за кого-л.*** — be anxious for smb
9. *(по причине)* in the absence of, for lack of, because of, for, for want of
***за отсутствием прямых наследников*** — in the absence of direct heirs
***за недостатком средств*** — for lack of money
***упрекать за грубость*** — reproach for rudeness
***за неимением лучшего*** — for want of something better
10. *(ради, в пользу)* for, in favour
***бороться за свободу*** — fight for freedom
***выступать за предложение*** — speak in favour of an offer



11. *(указывает на плату, награду, возмездие* и т. п.) for
***за гроши*** — for next to nothing
***наказать за халатность*** — punish for negligence
12. *(вместо)* for, *(в качестве)* as
***расписываться за коллегу*** — sign for a colleague
***работать за главного бухгалтера*** — work as the chief accountant
13. *(в течение какого-л. времени)* for, in, during
***за последние пять лет*** — for the last five years
***за короткий срок*** — in a short period of time
14. *(раньше по времени)* before, prior to
***за неделю до свадьбы*** — a week before a wedding
***за тысячу лет до появления компьютеров*** — a thousand years prior to computers
15. *(о расстоянии)* at a distance of, from
***за пять километров от Эдинбурга*** — five kilometres from Edinburgh
16. *(указывает на объект действия)* by
***брать ребенка за руку*** — take the child by a hand

***за границей*** — abroad
***за углом*** — round the corner

***за и против*** — pros and cons
***за чужой счет*** — at someone else's expense
***за последнее время*** — recently, lately

**из (изо)**

1. *(о направлении движения)* from, out of
***вернуться из поездки*** — return from the trip
***вытащить кошелек из кармана*** — take the purse out of one's pocket
***из конца в конец*** — from end to end
2. *(указывает на источник)* from
***из достоверных источников*** — from reliable sources
***строка из «Гамлета»*** — line from 'Hamlet'
3. *(указывает на причину)* out of, in, for, on
***из благодарности*** — in gratitude
***из жалости*** — out of pity
***из принципа*** — on principle
4. *(о материале или составе)* of, from
***Из чего это сделано?*** — What is this made of?
***make cheese from goat's milk*** — делать сыр из козьего молока
5. *(при обозначении части от целого или при сравнении)* of, out of, in
***один из моих друзей*** — one of my friends



***лучший из всех*** — the best of all
***ни один из ста*** — not one in a hundred

***из первых рук*** — at first hand
***выходить из себя*** — lose one's temper

**из-за**

1. *(указывает на место)* from, from behind
***из-за моря*** — from overseas
***из-за дома*** — from behind the house
2. *(по причине)* because of, through, for
***из-за меня*** — because of me
***из-за неосторожности*** — through carelessness
***жениться из-за денег*** — marry for money

**из-под**

1. *(указывает на место)* from under
***из-под стола*** — from under the table
***У него украли чемодан из-под носа.*** — He had his suitcase stolen from under his nose.
2. *(недалеко от)* from near
***These goods have arrived from somewhere near Perm.*** — Эти товары поступили откуда-то из-под Перми.
3. *(указывает на назначение контейнера, ёмкости)*
***бутылка из-под вина*** — wine-bottle
***баночка из-под горчицы*** — mustard-jar

***работать из-под палки*** — work under the lash

**к**

1. *(по направлению к)* to, towards
   ***идти к цели*** — go towards one's aim
   ***стремиться к власти*** — climb to power
   ***обращаться к кому-л.*** — address smb
2. *(указывает на назначение)* for
   ***к завтраку*** — for breakfast
   ***К чему это?*** — What is that for?
3. *(указывает на предельный срок)* by, towards
   He'll come up by 9.30. — ***Он подойдет к половине десятого.***
   ***к завтрашнему дню*** — by tomorrow
   ***к концу XIX века*** — towards the end of the 19th century
4. *(по отношению к)* for, of, to, in
   ***любовь к детям*** — love of children
   ***уважение к старикам*** — respect for the old
   ***проявлять интерес к современной музыке*** — express an interest in modern music
5. *(указывает на связь с каким-л. событием)*
   ***к столетию Государственной Думы*** — in commemoration of the 100th anniversary of the State Duma



***к тому же*** — moreover
***к сожалению*** — unfortunately
***к вашим услугам*** — at your service

**кроме**

1. *(исключая)* except
   ***все кроме начинающих*** — everyone except beginners
2. *(помимо, сверх)* besides
   ***кроме того*** — besides that, moreover

***кроме шуток*** — joking apart

**между**

1. *(выбор из двух предметов или лиц)* between
   ***между дверью и окном*** — between the door and the window
   ***между нами*** — between you and me
2. *(в промежутке между двумя событиями, периодами жизни, населёнными пунктами и т. п.)* in between
   ***где-то между Нью-Йорком и Чикаго*** — somewhere in between New York and Chicago
   ***между завтраком и обедом*** — in between breakfast and lunch
3. *(среди, посреди)* among
   ***между деревьями*** — among the trees

**мимо**

past, by

***пройти мимо кого-л.*** — go past smb

***Он каждый день проходит мимо этого ресторана*** — He goes by this restaurant every day.

***мимо цели*** — beside the mark

**на**

1. *(сверху, на поверхности чего-л.)* on
   ***на пляже*** — on the beach
   ***на экране*** — on the screen
   ***повесить пиджак на вешалку*** — hang the coat on a coat-hanger
2. *(указывает на направление)* to, for
   ***к югу*** — to the south
   ***поезд на Амстердам*** — a train to/for Amsterdam
3. (*при обозначении региона, страны, улицы* и т. п.) in, on
   ***на Дальнем Востоке*** — in the Far East
   ***на улице*** — in the street
   ***Ростов-на-Дону*** — Rostov-on-Don
4. (*при обозначении учреждения, занятий* и т. п.) at
   ***на концерте*** — at a concert
   ***на уроке*** — at a lesson
   ***на работе*** — at work



5. *(при обозначении средства передвижения)* by
   ***ехать на поезде/автобусе/машине*** — go by train/bus/car
   ***путешествовать на пароме/катере*** — travel by ferry/boat
6. *(во время)* during, in, on
   ***на каникулах*** — in/during holidays
   ***на мой день рождения*** — on my birthday
7. *(указывает на срок)* for
   ***уехать в Финляндию на неделю*** — go to Finland for a week
   ***Собрание назначено на следующий понедельник.*** — The meeting is fixed for next Monday.
8. *(для)* for
   ***столик на двоих*** — table for two
   ***грант на новые исследования*** — grant for new research
9. *(указывает на объект воздействия)* on, to
   ***подписаться на новый журнал*** — subscribe to a new magazine
   ***сосредоточиться на задании*** — concentrate on a task
10. (*о лице, на которое ложится ответственность, работа* и т. п.) on
    ***Жребий выпал на него.*** — The lot fell on him.
11. *(обозначает единицу измерения или количественное различие)* by

***продавать на вес*** — sell by weight
***выше на 100 метров*** — higher by 100 metres

12. *(при умножении, делении)* by, in, into
***умножить пять на три*** — multiply five by three
divide into two parts — ***разделить на две части***

13. *(указывает на включение или применение чего-л.)* with, on
***картофельное пюре на воде*** — mashed potatoes made with water
***Эта машина работает на природном газе.*** — This car works on natural gas.

> ***на следующей неделе*** — next week
> ***на всякий случай*** — just in case, to be on the safe side
> ***накрыть на стол*** — lay the table
> ***на днях*** — the other day
> ***переводить на другой язык*** — translate into another language
> ***застават на месте преступления*** — catch red-handed

## над (надо)

1. *(поверх)* over
***над головой*** — overhead
***пролететь над полями*** — fly over the fields
***победа над врагом*** — victory over the enemy



2. *(выше)* above
***над уровнем моря*** — above sea-level
***надо мной*** — above me

3. *(за)* over
***заснуть над книгой*** — fall asleep over the book

4. *(по поводу чего-л.)* at, over, about
***ломать голову над задачей*** — puzzle over a problem
***корпеть над диссертацией*** — work hard at the thesis

> ***подсмеиваться над кем-л.*** — make fun of smb
> ***сжалиться над врагом*** — take/have pity on the enemy

## напротив

opposite
***напротив нашего дома*** — opposite our house

## на протяжении

1. *(о расстоянии)* for
***на протяжении двух миль*** — for a distance of two miles

2. *(о времени)* for, over, during
***на протяжении многих лет*** — for many years

***на протяжении избирательной кампании*** — during the election campaign
***на протяжении всей истории человечества*** — over the whole history of mankind

**несмотря на**

in spite of, despite, notwithstanding
***несмотря ни на что*** — in spite of everything
***несмотря на штормовое предупреждение*** — despite storm warning

**ниже**

below, beneath
***ниже нуля*** — below zero
***ниже среднего*** — below the average
***ниже моего достоинства*** — beneath my dignity

**о (об, обо)**

1. *(относительно, по поводу)* about, on, of, for, concerning
***говорить о путешествиях*** — talk about travels
***заботиться о детях*** — take care of children
***книга об испанской живописи*** — a book on Spanish painting
***сожалеть об ошибке*** — regret for one's mistake



2. *(указывает на соприкосновение)* against, (up)on
***опереться о стену*** — lean against the wall

***бок о бок*** — side by side
***рука об руку*** — hand in hand
***О вкусах не спорят.*** — Tastes differ.

**около**

1. *(возле, рядом)* by, near, at, beside, close to
***около города*** — near the town
2. *(вокруг)* around, about
***в лесах около деревни*** — in the forest around the village
***где-нибудь около этого места*** — somewhere about the place, somewhere near here
3. *(приблизительно)* about, approximately
***около двух дней*** — about two days

***около этого*** — thereabouts

**от (ото)**

1. *(указывает на исходную точку)* from, away from
***от начала до конца*** — from (the) beginning to (the) end
***далеко от дома*** — far from home
***прочитать книгу от корки до корки*** — read the book from cover to cover

2. *(указывает на источник)* from
***получить письмо от дочери*** — receive a letter from the daughter
***узнать новости от соседа*** — learn the news from the neighbour
3. *(указывает на причину)* from, with, for
***умереть от болезни*** — die of an illness
***лицо, мокрое от слез*** — a face wet with tears
***от нечего делать*** — for want of anything better to do
4. *(при обозначении стороны)* of
***на восток от города*** — to the east of the city
***справа от меня*** — on/to the right of me, on my right
5. *(указывает на целое и его часть)* to, of, from
***ключ от двери*** — a key to a door
***пуговица от моего пальто*** — a button from my coat
6. *(указывает на средство против чего-л.)* for, against
***таблетки от кашля*** — pills for a cough
***защищать от нападений*** — defend against attacks
***капли от насморка*** — nose drops
7. *(при обозначении даты)* of
***письмо от 12 марта*** — a letter of March the 12th
***от вчерашнего числа*** — of yesterday's date
8. *(указывает на временную последовательность)* from ... to



***время от времени*** — from time to time, now and again

***зависеть от погоды*** — depend on the weather
***отличать одну вещь от другой*** — tell one thing from another
***от имени*** — on behalf
***говорить от себя*** — speak for oneself, express one's own opinion

## перед (передо)

1. *(о месте)* before, in front of, ahead of
***ждать перед магазином*** — wait in front of the shop
***поставить запятую перед словом*** — put a comma before a word
***предстать перед судом*** — appear before the court
2. *(о времени)* before, prior to
***перед моим назначением*** — prior to my appointment
***перед тем как выйти из дома*** — before going out
3. *(по сравнению)* (as) compared to, compared with
***Он ничто перед профессором.*** — He's nothing compared to the professor.

4. *(по отношению к)* to, before
***извиниться передо мной*** — apologize to me
***нести ответственность перед акционерами*** — have a responsibility before shareholders

***перед лицом серьезных трудностей*** — in the face of serious difficulties

**ПО**

1. *(на поверхности)* on, (all) over, (вдоль) along
***идти по траве*** — walk on the grass
***ехать по дороге*** — drive along the road
2. *(указывает на движение в пределах чего-л.)* over, (a)round, about, throughout
***путешествовать по всему миру*** — travel around the world
***разбросать игрушки по всему дому*** — scatter toys about the house
***по всей стране*** — throughout the country
3. *(посредством)* by, over, on
***по почте*** — by post
***услышать песню по радио*** — hear a song on the radio
***говорить по телефону*** — speak on/over the phone
4. *(в соответствии, на основании)* according to, by, under



***по расписанию*** — according to timetable
***назвать по фамилии*** — call by the last name
***судить по внешнему виду*** — judge by appearances
***по договору*** — under the treaty
5. *(вследствие)* by, *(из-за)* through, for
***по ошибке*** — by mistake
***по его вине*** — through his fault, because of him
***по семейным обстоятельствам*** — for domestic reasons
6. *(о времени)* in, at, on
***по ночам*** — at night
***по утрам*** — in the morning(s)
***по воскресеньям*** — on Sundays, every Sunday
7. *(указывает на предел)* to, through, up to, till
***с понедельника по четверг*** — from Monday to/through Thursday
***с апреля по сентябрь*** — from April till September
***по колено*** — up to one's knees, knee-deep
8. *(после)* on, after
***по прибытии*** — on arrival
***по окончании проверки*** — after completing the check
9. *(в разделительном значении)* in, at
***по два*** — in twos

***по десять рублей за штуку*** — at ten roubles each

10. *(указывает на специализацию)*
***соревнования по легкой атлетике*** — track-and-field competition
***учебник по английской грамматике*** — English grammar book

11. *(указывает на характеристику)* at, by, for
***по доступной цене*** — at a reasonable price
***по последней моде*** — in the latest fashion
***парикмахер по профессии*** — hairdresser by profession

> ***по сути дела*** — as a matter of fact
> ***по моим сведениям*** — to my knowledge
> ***не по своей воле*** — against one's will
> ***ходить по магазинам*** — go shopping

## под (подо)

1. *(ниже)* under, underneath
***под мостом*** — under the bridge
***поставить число под подписью*** — put the date underneath the signature
2. *(указывает на направление движения)*
***идти под гору*** — go downhill
3. *(около)* near, at, towards, close on, of
***битва под Москвой*** — the battle of Moscow
***под рукой*** — close at hand, within reach
***под вечер*** — towards evening
***Ей под сорок.*** — She's close on forty.



4. *(для)* for
***использовать поля под технические культуры*** — use fields for technical crops
***банка под варенье*** — jar for jam
5. *(указывает на обстоятельства)* under
***под замком*** — under lock and key
***под командованием*** — under the command of
***под прикрытием*** — under cover of
6. *(в сопровождении)* to
***петь под музыку*** — sing to the music
***под аплодисменты*** — to the applause
7. *(вследствие)* under, in
***под влиянием*** — under the influence
***под горячую руку*** — in anger, in a fit of temper
8. *(наподобие)* in imitation
***мебель под орех*** — furniture in imitation walnut
9. *(в обмен на)* on
***под честное слово*** — on trust
***под расписку*** — on receipt
10. *(о значении)* by
What do you mean by that? — ***Что вы под этим подразумеваете?***

> ***под предлогом*** — under the pretext of
> ***отдать под суд*** — prosecute

**помимо**

1. *(сверх, кроме)* besides, in addition, apart from
   ***помимо моих старых друзей*** — besides my old friends
   ***помимо того что*** — apart from fact that
2. *(вопреки)* in spite of
   ***помимо его воли*** — in spite of his will
3. *(без ведома или участия)* without the knowledge of
   ***Это было сделано помимо него.*** — It was done without his knowledge.

**после**

after, since

***после работы*** — after work

***Мы не получали от него известий после его отъезда.*** — We haven't heard of him since he left.

**прежде**

before

***Он окончил школу прежде меня.*** — He left school before me.

***прежде чем перейти улицу*** — before crossing the street

***прежде всего*** — first of all, first and foremost



**при**

1. *(у, возле)* by, near
   ***при впадении реки*** — near the river's mouth
   ***сражение при Ватерлоо*** — the battle of Waterloo
2. *(в непосредственной связи)* attached to
   ***гараж при доме*** — garage attached to the house
3. *(в присутствии)* in the presence of, in front of, before
   ***при посторонних*** — in front of/before strangers
   ***при свидетелях*** — in the presence of witnesses
4. *(во время, в эпоху)* during, in the time of, under (о правителях)
   ***при Пушкине*** — in Pushkin's time
   ***при Сталине*** — under Stalin
5. *(указывает на наличие чего-л.)* on, with, for (несмотря на)
   ***У меня при себе нет денег.*** — I have no money on me.
   ***при таких способностях*** — with such talent
   ***при всем его уважении*** — for all his respect
6. *(при обозначении обстоятельства образа действия)* by, on, when
   ***при свечах*** — by candlelight
   ***при расставании*** — on parting
   ***при переходе через дорогу*** — when crossing the road

***при первой возможности*** — at the first opportunity
***ни при каких условиях*** — under no circumstances

**про**

1. *(о)* about, of
   ***забыть про все плохое*** — forget about all bad things
   ***подумать про отъезд*** — think of the departure
2. *(для)* for
   ***Это не про вашу честь.*** — This is not for you.

**с (со)**

1. *(вместе с)* with, together with, and
   ***приехать с друзьями*** — come together with friends
   ***с улыбкой*** — with a smile
2. *(указывает на образ действия)* by, with, in
   ***отправить письмо с курьером*** — send the letter by courier
   ***смотреть с восхищением*** — look in admiration
3. *(прочь)* from, off
   ***упасть с лестницы*** — fall from the ladder
   ***снять кольцо с пальца*** — take the ring off/from one's finger



4. *(из)* from
   ***вернуться с работы*** — return from work
5. *(указывает на причину)* with, for, in
   ***с радости*** — with/for joy
   ***с перепугу*** — in one's fright
   ***с умыслом*** — deliberately
6. *(начиная с)* since, from
   ***с утра до ночи*** — from morning to night
   ***Я живу в этой квартире с прошлого года.*** — I have lived in this flat since last year.
7. *(указывает на источник)* from
   ***получить квартплату с жильца*** — get the rent from the tenant
   ***снимать деньги со счета*** — withdraw money from an account
8. *(примерно)* about, the size of
   ***с километр*** — about a kilometre
   ***ростом со слона*** — the size of an elephant
9. *(указывает на наличие чего-л.)* with
   ***пицца с грибами*** — pizza with mushrooms
   ***кофе с молоком*** — coffee with milk, white coffee

***с первого взгляда*** — at first sight
***с минуту на минуту*** — every minute
***Что с тобой?*** — What's the matter with you?

**сверх**

1. *(поверх)* over
   ***постелить клеенку сверх скатерти*** — lay oil-cloth over the table-cloth
2. *(помимо, кроме)* in addition to
   ***сверх программы*** — in addition to the program
3. *(выше, более)* beyond, above
   ***сверх ожиданий*** — beyond expectations
   ***сверх комплекта*** — above the specified number

***сверх того*** — moreover

**у**

1. *(возле, около)* by, at
   ***поставить стул у двери*** — put a chair by the door
   ***у подножья горы*** — at the foot of the mountain
2. *(у кого-л.)* with, at
   ***жить с родителями*** — live with parents
   ***остановиться у друзей*** — stay with one's friends
   ***у нас*** — with us, at our place
   ***у себя дома*** — at home, at one's own place
3. *(указывает на принадлежность)* of
   ***стебель у цветка*** — the stem of the flower
4. *(указывает на причастность к деятельности)* in, at
   ***у власти*** — in power, in office
   ***у руля*** — at the wheel
   ***не у дел*** — out of it
5. *(указывает на источник)* from
   ***получить телеграмму у почтальона*** — get the telegram from the postman

# Содержание

Предисловие ..... 3
Значение и употребление английских предлогов ..... 4
Русские предлоги и их английские соответствия ..... 62

*Справочное издание*

**Угарова** Елена Владимировна

**АНГЛИЙСКИЕ ПРЕДЛОГИ**
**Краткий справочник**

Ведущий редактор *В. А. Львов*
Редактор *Е. В. Банкова*
Художественный редактор *А. М. Драговой*
Технический редактор *В. А. Артемов*
Компьютерная верстка *Г. В. Доронина*
Корректор *Л. В. Головченко*

Подписано в печать 15.09.10. Бумага газетная.
Формат 60×84 1/32. Печать офсетная. Гарнитура «Школьная».
Печ. л. 3. Усл.-печ. л. 2,79. Тираж 12 000 экз. Заказ № 1905

ООО «Издательство «АЙРИС-пресс»
129626, г. Москва, пр-т Мира, д. 104.

Отпечатано в полном соответствии с качеством предоставленного оригинал-макета в ОАО «Издательско-полиграфическое предприятие «Правда Севера».
163002, г. Архангельск, пр. Новгородский, 32.
Тел./факс (8182) 64-14-54, тел.: (8182) 65-37-65, 65-38-78, 20-50-52
www.ippps.ru, e-mail: zakaz@ippps.ru